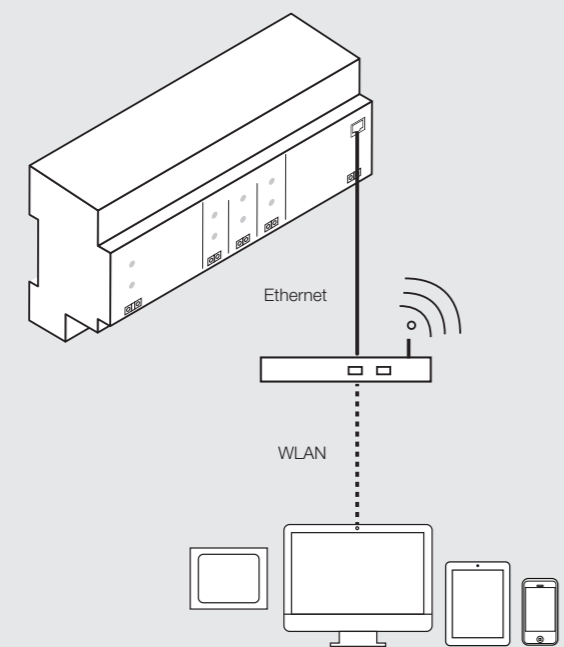
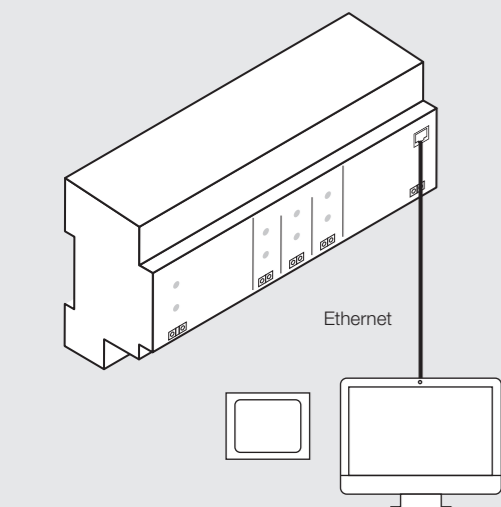
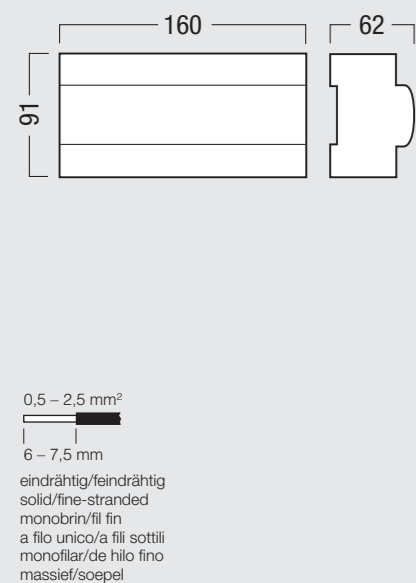
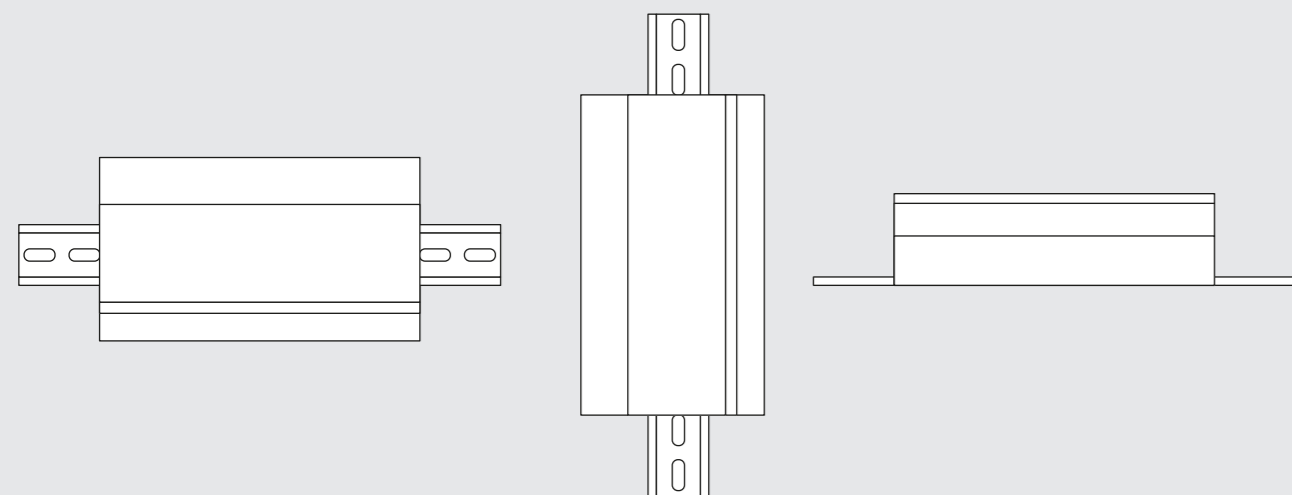


Topologie A / Topology A / Topologie A / Topologia A / Topologia A / Topologie A

Topologie B / Topology B / Topologie B / Topologia B / Topologia B / Topologie B



Montagevarianten / Installation types / Variantes de montage / Opzioni di montaggio / Tipos de montaje / Montagetypen



de

Einsatzbereich

Steuerg rat mit 3 DALI-konformen Ausgängen für maximal 192 Leuchten.

Technische Daten

Nennspannung	110 – 240 V, 50 – 60 Hz
Zulässige Eingangsspannung	100 – 260 V, 50 – 60 Hz
Verlastleistung	max. 20 W
Ausgänge	3 DALI-konforme Ausgänge (DALI BUS 1 – 3), pro Ausgang: maximal 64 DALI-Adressen;
Anschlüsse	1 Ethernet-Anschluss (Ethernet), RJ45-Stecker; Datenübertragungsgeschwindigkeit: 10/100 Mbit/s
Schnittstelle	Service-Interface
Anschlussklemmen	0,5 – 2,5 mm ² (eindr�hlig oder freidr�hlig)
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	Schutzklasse II (nur bei korrekt montierter Klemmenabdeckung)
Gehäusematerial	Polycarbonat (PC), flammwiderig, halogenfrei
Montage	On top-hat rail, 35 mm gemäss EN 50022
Abmessungen	160 x 91 x 62 (B x H x T, in mm), 9 TE � T78 mm
Zulässige Umgebungstemperatur	0 – 50 �C, Montagevariante 1 (z. B. im Schaltschrank)
	0 – 40 �C, Montagevarianten 2 und 3
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	20 – 90 %, nicht kondensierend
Gewicht	ca. 600 g

Planungs- und Installationshinweise

- Installation, nur fest in trockener und sauberer Umgebung, Zugriff nur mit Werkzeug möglich; nur in solidem Schaltschrank oder solidem geschlossenen Verteiler, der normative Anforderungen an Brand- und Berührungsschutz erfüllt
- Topologie: sceneCOM L und anzeigendes Gerät (Touchpanel, Computer)  ber ein Ethernet-Kabel verbinden (Topologie A) oder sceneCOM L und anzeigendes Gerät (Touchpanel, Computer, mobiles Endgerät)  ber einen Wireless Access Point verbinden (Topologie B)
- Netzleitung darf nicht durch Bedienstetten unterbrochen werden
- Ethernet-Leitung: mindestens CAT-5-Kabel, geschirmt
- Busleitung und DALI-Steuerleitung: Standardinstallationsmaterial für Niederspannungsanlagen (< 1000 V) verwenden; nur baum-, linien- und sternförmige Leitungsführung erlaubt
- Bus-Adern dürfen verpopt werden
- DALI-Steuerleitung:
 - Leitungsquerschnitt
 - Maximale DALI-Leitungslänge

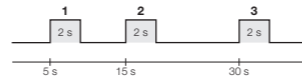
Leitungsquerschnitt	Maximale DALI-Leitungslänge
2 x 0,50 mm ²	100 m
2 x 0,75 mm ²	150 m
2 x 1,50 mm ²	300 m

Function-Taster

 ber den Funktion-Taster können undern bestimmte Funktionen ausgelöst werden.

- Funktion auslösen**
- Funktion-Taster drücken.
 - Funktion-Taster in der gewünschten Orange-Phase loslassen.
→ Funktion wird ausgelöst.

Orange-Phasen (Status-LED Device)



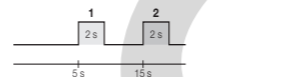
Orange-Phase	Funktion
1	sceneCOM L neu starten.
2	Adressen und Kurzadressen aller an den 3 DALI-Steuerleitungen angeschlossenen Betriebsgeräte und Eingangsger�te löschen.
3	IP-Adresse auf Werkseinstellung zurücksetzen (010.040.254).

Testtaster

 ber den Testtaster können für den zugehörigen Ausgang (DALI BUS 1 – 3) Tests sowie bestimmte Funktionen ausgelöst werden.

- Funktion auslösen**
- Testtaster drücken.
 - Testtaster in der gewünschten Orange-Phase loslassen.
→ Funktion wird ausgelöst.

Orange-Phasen (Status-LED DALI BUS 1 – 3)



Orange-Phase	Funktion
1	Testmodus aller Ausgänge beenden
2	Adressen und Kurzadressen aller an der entsprechenden DALI-Steuerleitung angeschlossenen Betriebsgeräte und Eingangsger�te löschen.

Testmodus

- Wird der Testtaster unter 2 Sekunden gedrückt, werden alle angeschlossenen Leuchten eingeschaltet.
- Wird der Testtaster danach erneut unter 2 Sekunden gedrückt, werden die Leuchten jedesmal abwechselnd aus- oder eingeschaltet.
- Um den Testmodus zu beenden, Testtaster drücken und während der 3. Orange-Phase loslassen.

Status-LED

Status-LED	Dauer	Beschreibung
grün, zeitweise flackernd	fortlaufend	störungsfreier Betrieb
aus	fortlaufend	keine Netzspannung (L, N)

DALI BUS 1 – 3

Status-LED	Dauer	Beschreibung
grün, zeitweise flackernd	fortlaufend	störungsfreier Betrieb
grün, regelmässig alle 0,5 s ein/aus	fortlaufend	Testmodus
orange, regelmässig alle 0,5 s ein/aus	fortlaufend	Adressierung (Ausnahme: akustische und visuelle Sensordatensicherung) oder DALI-Initialisierung
aus	fortlaufend	keine Netzspannung (L, N)
rot	fortlaufend	mehr als 64 DALI-konforme Geräte angeschlossen
rot, intermittierend flackernd	fortlaufend	DALI-Steuerleitung kurzgeschlossen oder mehr als 120 DALI-Lasten
rot, unterbrochen durch zeitweise grünes Flackern	fortlaufend	Lampenausfall

Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur für den festgelegten Einsatzbereich verwendet werden.
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.
- Bei Montage und Installation des Geräts muss die Spannungsversorgung unterbrochen sein.
- Montage, Installation und Inbetriebnahme des Geräts darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.
- Schutzklasse II ist nur bei korrekt montierter Klemmenabdeckung gewährleistet.
- An den DALI-Klemmen und der DALI-Steuerleitung kann im Fehlerfall eine gefährliche Spannung auftreten.

en

Application area

Control device with 3 DALI-compliant outputs for controlling a maximum of 192 luminaires.

Technical data

Nominal voltage	110 – 240 V, 50 – 60 Hz
Permissible input voltage	100 – 260 V, 50 – 60 Hz
Power dissipation	Max. 20 W
Outputs	3 DALI-compliant outputs (DALI BUS 1 – 3); per output: max. 64 DALI addresses;
Ports	1 Ethernet port (Ethernet), RJ45 plug; speed of data transfer: 10/100 Mbit/s
Interface	Service Interface
Terminals	0.5 – 2.5 mm ² (solid or line-stranded)
Degree of protection	IP20
Protection class	Protection class II (only with correctly installed terminal covering)
Housing material	Polycarbonate (PC), flame-retardant, halogen-free
Installation	On top-hat rail, 35 mm in accordance with EN 50022
Dimensions	160 x 91 x 62 (W x H x D, in mm), 9 HP every 178 mm
Permissible ambient temperature	0–50°C, installation type 1 (e.g. in distribution board)
	0–40°C, installation types 2 and 3
Permissible relative humidity	20–90%, non-condensing
Weight	Approx. 600 g

System design and installation notes

- Installation, fixed only, in a clean and dry environment, access only possible with tools; in solid distribution board or solid, closed distribution unit, only requirements given in standards for fire and contact safety must be met
- Topology: connect sceneCOM L and display device (touch panel, computer) via Ethernet cable (topology A) or connect sceneCOM L and display device (touch panel, computer, mobile device) via a wireless access point (topology B)
- Main line must not be interrupted by control points
- Ethernet line: at least CAT5 cable, shielded
- Bus line and DALI control line: use standard installation materials for low-voltage systems (< 1000 V), only tree, linear and star topologies permitted
- Bus cores may be reverse connected
- DALI control line:
 - Conductor cross-section
 - Maximum DALI line length

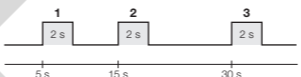
Conductor cross-section	Maximum DALI line length
2 x 0,50 mm ²	100 m
2 x 0,75 mm ²	150 m
2 x 1,50 mm ²	300 m

Function key

The function key can be used to trigger certain functions.

- Triggering a function**
- Press the function key.
 - Release the function key in the desired orange phase.
→ Function is triggered.

Orange phases (status LED device)



Orange phase	Function
1	Restart the sceneCOM L.
2	Delete the addresses and short addresses of all control gear and input devices connected to the 3 DALI control lines.
3	Reset the IP address to the factory setting (010.040.254).

Test key

The test key can be used to trigger tests and certain functions for the related output (DALI BUS 1 – 3).

- Triggering a function**
- Press the test key.
 - Release the test key in the desired orange phase.
→ Function is triggered.

Orange phases (status LED DALI BUS 1 – 3)



Orange phase	Function
1	Exit test mode for all outputs.
2	Delete the addresses and short addresses of all control gear and input devices connected to the corresponding DALI control line.

Test mode

- If the test key is pressed for less than 2 seconds, all connected luminaires are switched on.
- If the test key is then pressed again for less than 2 seconds, the luminaires alternate each time between on and off.
- To exit test mode, press the test key and release during the 1st orange phase.

Status LED

Device	Duration	Description
Status LED		
Green, intermittently flickering	Continuous	Fault-free operation
Off	Continuous	No mains voltage (L, N)

DALI BUS 1 – 3

Status LED	Duration	Description
Status LED		
Green, intermittently flickering	Continuous	Fault-free operation
Green, flashing on/off every 0.5 s	Continuous	Test mode
Orange, flashing on/off every 0.5 s	Continuous	Addressing (Exception: visual and acoustic sensor location) or DALI initialisation
Off	Continuous	No mains voltage (L, N)
Red	Continuous	More than 64 DALI-compliant devices connected
Red, intermittently flickering	Continuous	DALI control line short-circuited or more than 120 DALI loads
Red, interrupted by intermittent green flickering	Continuous	Lamp failure

Safety instructions

- The device may only be used for the application area specified.
- Relevant health and safety regulations must be observed.
- When mounting and installing the device, the voltage supply must be disconnected.
- Only qualified personnel may mount, install and commission the device.
- Protection class II can only be guaranteed when the terminal covering has been correctly installed.
- If a fault occurs, dangerous voltage levels may be present at the DALI terminals and on the DALI control line.

fr

Domaine d'application

Appareil de commande avec 3 sorties DALI pour commander jusqu'  192 luminaires.

Données techniques

Tension nominale	110 – 240 V, 50 – 60 Hz
Tension d'entrée admissible	100 – 260 V, 50 – 60 Hz
Puissance dissipée	Max. 20 W
Sorties	3 sorties conformes DALI (DALI BUS 1 – 3); par sortie: 64 adresses DALI maximum;
Ports	1 port Ethernet (Ethernet), connecteur RJ45; vitesse de transmission des données: 10/100 Mbps
Interface	Service Interface
Bornes de raccordement	0,5 – 2,5 mm ² (monobrin ou fil fin)
Indice de protection	IP 20
Classe de protection	Classe de protection II (garantie uniquement si le cache est monté correctement)
Matériau du boîtier	Polycarbonate (PC), ininflammable, sans halogène
Montage	Sur rail normalisé de 35 mm selon EN 50022
Dimensions	160 x 91 x 62 (L x H x P, en mm), 9 UD de 178 mm
Température ambiante admissible	0 – 50 �C, variante de montage 1 (par ex. dans l'armoire de commande)
	0 – 40 �C, variantes de montage 2 et 3
Humidité relative de l'air admissible	20 – 90 %, non condensée
Poids	env. 600 g

Consignes de configuration et d'installation

- Installation, uniquement dans un environnement sec et propre, accès possible seulement à l'aide d'outils; uniquement dans une armoire de commande solide ou un répartiteur fermé solide répondant aux exigences normatives en matière de protection contre les incendies et les contacts
- Topologie: relier sceneCOM L et l'appareil d'affichage (panneau tactile, ordinateur) via un câble Ethernet (topologie A) ou relier sceneCOM L et l'appareil d'affichage (panneau tactile, ordinateur, terminal mobile) via un point d'accès sans fil (topologie B)
- Linea elettrica: non deve ère interrotta dai punti di comando
- Ligne Ethernet: câble CAT 5 minimum, blindé
- Ligne de bus et ligne de commande DALI: utiliser le matériel d'installation standard pour installations basses tensions (< 1 000 V), autorisé uniquement pour cheminement de ligne ramifiée, linéaire et étoile
- Conducteurs isolés bus: inversion de pôle possible
- Ligne de commande DALI:
 - Section de conducteur
 - Longueur de ligne DALI maximale

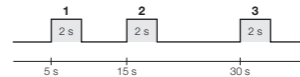
Section de conducteur	Longueur de ligne DALI maximale
2 x 0,50 mm ²	100 m
2 x 0,75 mm ²	150 m
2 x 1,50 mm ²	300 m

Bouton-poussoir Function

Le bouton-poussoir Function permet de déclencher des fonctions en particulier.

- Déclencher une fonction**
- Enfoncer le bouton-poussoir Function.
 - R l cher le bouton-poussoir Function pendant la phase orange souhaitée.
→ La fonction est déclenchée.

Phases orange (LED d'état de l'appareil)



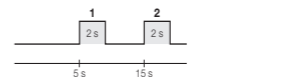
Phase orange	Fonction
1	R�d�marrer sceneCOM L.
2	Supprimer les adresses et adresses courtes de tous les appareillages et appareils d'entrée reliés aux 3 lignes de commande DALI.
3	Réinitialiser l'adresse IP des paramètres d'usine (010.040.254).

Bouton-poussoir Test

Le bouton-poussoir Test permet de déclencher des tests pour la sortie concernée (DALI BUS 1 – 3) ainsi que certaines fonctions en particulier.

- Déclencher une fonction**
- Enfoncer le bouton-poussoir Test.
 - R l cher le bouton-poussoir Test pendant la phase orange souhaitée.
→ La fonction est déclenchée.

Phases orange (LED d' tat DALI BUS 1 – 3)



Phase orange	Fonction
1	Quitter le mode de test de toutes les sorties.
2	Supprimer les adresses et adresses courtes de tous les appareillages et appareils d'entrée reliés à la ligne de commande DALI correspondante.

Mode de test

- Lorsque le bouton-poussoir Test est enfoncé pendant moins de 2 secondes, tous les luminaires raccordés sont allumés.
- Lorsque le bouton-poussoir Test est à nouveau enfoncé pendant moins de 2 secondes, les luminaires sont alternativement allumés ou éteints à chaque fois.
- Pour quitter le mode de test, enfoncer le bouton-poussoir Test et le r l cher pendant la 1^{re} phase orange.

LED d' tat

Appareil	LED d'�tat	Durée	Description
	LED d'�tat		
Verte, lumière vacillante par intermittence	Continu	Fonctionnement parfait	
�teinte	Continu	Pas de tension secteur (L, N)	
Rouge	Continu	Défaut interne grave	

DALI BUS 1 – 3

LED d'�tat	Durée	Description
LED d'�tat		
Verte, lumière vacillante par intermittence	Continu	Fonctionnement parfait
Verte, allumé/éteinte régulièrement toutes les 0,5 s	Continu	Mode de test
Orange, allumé/éteinte régulièrement toutes les 0,5 s	Continu	Adresseage (Exception: localisation de capteur visuelle et acoustique) ou initialisation DALI
�teinte	Continu	Pas de tension secteur (L, N)
Rouge	Continu	Plus de 64 appareils conformes DALI reliés
Rouge, lumière vacillante par intermittence	Continu	Ligne de commande DALI court-circuitée ou plus de 120 charges DALI
Rouge, interrompu par une lumière verte vacillante par intermittence	Continu	Défaillance de lampe

Consignes de sécurité

- L'appareil ne peut ère utilisé que dans le domaine d'application auquel il est destiné.
- Respecter les directives de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.
- L'alimentation en tension doit ère interrompue pendant le montage et l'installation de l'appareil.
- Le montage, l'installation et la mise en service de l'appareil ne peuvent ère réalisés que par un personnel technique qualifié.
- La classe de protection II n'est garantie que si le cache est monté correctement.
- En cas de défaut, une tension dangereuse peut survenir aux bornes DALI et sur la ligne de commande DALI.

it

Campo d'impiego

Centralina di comando con 3 uscite conformi allo standard DALI per il comando di massimo 192 apparecchi di illuminazione.

Dati tecnici

Tensione nominale	110–240 V, 50/60 Hz
Tensione d'entrata ammessa	100–260 V, 50/60 Hz
Potenza assorbita	Max. 20 W
Uscite	3 uscite conformi allo standard DALI (DALI BUS 1 – 3); per ogni uscita: massimo 64 indirizzi DALI
Porte	1 porta Ethernet (Ethernet): connettore RJ45
Interfaccia	Service Interface
Morsetti di raccordo	0,5-2,5 mm ² (a filo unico o a fili sottili)
Grado di protezione	IP 20
Classe di protezione	Classe di protezione II (solo con coprimorsetti montato correttamente)
Materiale alloggiamento	Polycarbonato (PC), autoestinguente, privo di alogeni
Montaggio	Su guida profilata da 35 mm secondo la norma EN 50022
Dimensioni	160 x 91 x 62 (L x A x P, in mm), 9 HP da 178 mm
Temperatura ambiente ammessa	0–50 �C, opzione di montaggio 1 (ad es. nel quadro elettrico)
	0–40 �C, opzioni di montaggio 2 e 3
Umidit� relativa dell'aria ammessa	20–90%, senza condensa
Peso	Ca. 600 g

Istruzioni di programmazione e installazione

- Installazione solo fissa in ambienti asciutti e puliti, accessibile solamente con attrezzi; solo in un quadro elettrico solido o in una cassetta di distribuzione chiusa e solida che soddisfi i requisiti normativi in fatto di protezione antincendio e protezione dal contatto
- Topologia: collegare sceneCOM L e l'apparecchio di visualizzazione (touch panel, computer) tramite un cavo Ethernet (topologia A) o collegare sceneCOM L e l'apparecchio di visualizzazione (touch panel, computer, dispositivo mobile) tramite un punto di accesso wireless (topologia B)
- Linea elettrica: non deve essere interrotta dai punti di comando
- Linea Ethernet: cavo almeno CAT 5, schermato
- Linea del bus e linea di comando DALI: utilizzare materiale di installazione standard per impianti a bassa tensione (< 1000 V); sono consentite solamente le disposizioni delle linee ad albero, lineare e a stella
- Fili del bus: la polarit  invertibile deve essere invertita
- Linea di comando DALI:
 - Sezione del conduttore
 - Lunghezza massima linea DALI

es

Ámbito de aplicación

Dispositivo de control con 3 salidas DALI estándar para controlar un máximo de 192 luminarias.

Datos técnicos

Tensión nominal	110 – 240 V, 50 – 60 Hz
Tensión de entrada permitida	100 – 260 V, 50 – 60 Hz
Potencia disipada	20 W máx.
Salidas	3 salidas diseñadas conforme a DALI (DALI BUS 1 – 3), por salida: máximo 64 direcciones DALI.
Puertos	1 puerto Ethernet (Ethernet); Conector RJ45, velocidad de transferencia de datos: 10/100 Mbit/s
Interfaz	Service Interface
Bornes de conexión	0,5 – 2,5 mm ² (monofilar o de hilo fino)
Grado de protección	IP 20
Clase de protección	Clase de protección II (solo en caso de cubreborna montado correctamente)
Material de la carcasa	Polycarbonato (PC), ininflamable, sin halógeno
Montaje	Sobre guía DIN de 35 mm según EN 50022
Dimensiones	160 x 91 x 62 (An x Al x Pr, en mm), 9 unidades de división de 17,8 mm
Temperatura ambiente permitida	0 – 50 °C, tipo de montaje 1 (por ejemplo, armario de distribución)
	0 – 40 °C, tipos de montaje 2 y 3
Humedad relativa permitida	20 – 90 %, sin condensación
Peso	600 g aprox.

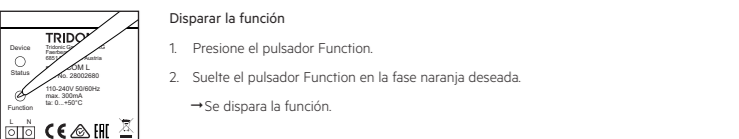
Notas de planificación e instalación

- Instalación: solo se debe realizar de forma fija en un entorno seco y limpio, solo se puede acceder con herramientas; solo en armario de distribución macizo o distribuidor cerrado macizo que cumpla los requisitos normativos de protección contra incendios y contactos
- Topología: una el sceneCOM L y el aparato de indicación (pantalla táctil, ordenado) mediante cable Ethernet (topología A), o una el sceneCOM L y el aparato de indicación (pantalla táctil, ordenado, terminal móvil) mediante un punto de acceso inalámbrico (topología B)
- Línea de red: los dispositivos de mando no deben interrumpirla
- Línea Ethernet: al menos cable CAT-5, apantallado
- Línea bus y línea de control DALI: use material de instalación estándar para instalaciones de baja tensión (< 1000 V), solo está permitida una conducción de las líneas en estructuras de abal, línea o en estrella
- Conductores aislados bus: pueden tener la polaridad invertida
- Línea de control DALI:

Dámetro del conductor	Longitud máxima de la línea DALI
2 x 0,50 mm ²	100 m
2 x 0,75 mm ²	150 m
2 x 1,50 mm ²	300 m

Pulsador Function

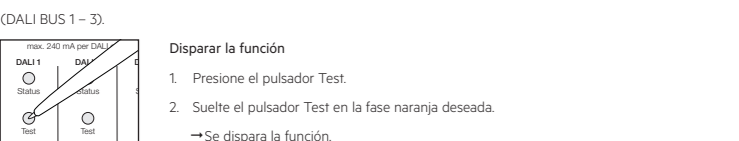
El pulsador Function permite disparar determinadas funciones.



Fase naranja	Función
1	Reinicie el sceneCOM L.
2	Elimine las direcciones y direcciones cortas de todos los dispositivos de control y aparatos de entrada conectados a las 3 líneas de control DALI.
3	Restablezca la dirección IP a la configuración de fábrica (101040254).

Pulsador Test

El pulsador Test permite disparar pruebas y determinadas funciones para la salida correspondiente (DALI BUS 1 – 3)



Fase naranja	Función
1	Finalice el modo de prueba de todas las salidas.
2	Elimine las direcciones y direcciones cortas de todos los dispositivos de control y aparatos de entrada conectados a la línea de control DALI correspondiente.

- Modo de prueba**
- Si se presiona el pulsador Test durante menos de 2 segundos, todas las luminarias que haya conectadas se encienden.
 - Si luego se presiona de nuevo el pulsador Test en menos de 2 segundos, las luminarias se van encendiendo y apagando de forma alternativa.
 - Para finalizar el modo de prueba, presione el pulsador Test y suéltelo en la 1ª fase naranja.

LED de estado

LED de estado	Duración	Descripción
Verde, parpadeo intermitente	Sin cesar	Sin anomalías
Apagado	Sin cesar	Sin tensión de red (L, N)

LED de estado	Duración	Descripción
Verde, encendido/apagado cada 0,5 s a intervalos regulares	Sin cesar	Sin anomalías
Naranja, encendido/apagado cada 0,5 s a intervalos regulares	Sin cesar	Direccionamiento (Excepción: localización del sensor visual y acústica) o inicialización DALI
Apagado	Sin cesar	Sin tensión de red (L, N)
Rujo	Sin cesar	Más de 64 dispositivos DALI estándar conectados
Rujo, parpadeo intermitente	Sin cesar	Cortocircuito en línea de control DALI o más de 100 cargas DALI
Rujo, interrumpido por un parpadeo verde intermitente	Sin cesar	Fallo de la lámpara

Instrucciones de seguridad

- El aparato solo puede utilizarse para el ámbito de aplicación establecido.
- Se deben cumplir las normas de seguridad y de prevención de accidentes vigentes.
- Es necesario interrumpir el suministro de tensión al montar e instalar el aparato.
- El montaje, la instalación y la puesta en operación de este aparato deben realizarse únicamente por personal técnico cualificado.
- La clase de protección II solo está garantizada si la cubreborna está montada correctamente.
- En caso de fallo, tanto en los terminales DALI como en la línea de control DALI puede generarse un sobretensión peligrosa.

nl

Toepassing

Besturingsapparaat met 3 DALI-conforme uitgangen voor maximaal 192 armaturen.

Technische gegevens

Nominale spanning	110 – 240 V, 50 – 60 Hz
Toelaatbare ingangsspanning	100 – 260 V, 50 – 60 Hz
Vermogensverlies	Max. 20 W
Uitgangen	3 DALI-conforme uitgangen (DALI BUS 1 – 3), per uitgang: maximaal 64 DALI-adressen
Aansluitingen	1 Ethernet-aansluiting (Ethernet); RJ45-stekker; gegevensvervoersnelheid: 10/100 Mbit/s
Interface	Service Interface
Aansluitklemmen	0,5 – 2,5 mm ² (massief of soepel)
Beschermingsklasse	IP 20
Veiligheidsklasse	Veiligheidsklasse II (alleen bij een correct gemonteerde klemafdekking)
Materiaal behuizing	Polycarbonaat (PC), vlambestendig, halogeenvrij
Montage	Op montage rail 35 mm conform EN 50022
Afmetingen	160 x 91 x 62 (B x H x D, in mm), 9 deelsingeenheden van 17,8 mm
Toelaatbare omgevingstemperatuur	0 – 50 °C, montage type 1 (bv. in schakelkast)
	0 – 40 °C, montage typen 2 en 3
Toelaatbare relatieve luchtvochtigheid	20 – 90%, niet condenserend
Gewicht	Ca. 600 g

Instructies voor planning en installatie

- Installeer uitsluitend vast in een droge en schone ruimte, alleen toegankelijk m.b.v. gereedschap, alleen in vaste schakelkast of vaste gestorte verdeelinstallatie die voldoet aan de normatieve eisen m.b.t. brandveiligheid en contactbescherming
- Topologie: sceneCOM L en weergeveapparaat (touchpanel, computer) via een Ethernet-kabel verbinden (topologie A) of sceneCOM L en weergeveapparaat (touchpanel, computer, mobiel aansluitpunt) via een Wireless Access Point verbinden (topologie B)
- Nelieding: mag niet door bedieningspunten worden onderbroken
- Ethernet-leiding: minimaal CAT-5-kabel, afgeschermd
- BuSleiding en DALI-stuurleiding: gebruik standaardinstallatiemateriaal voor laagspanningsinstallaties (< 1000 V), alleen boom-, lin- en stervormige leidingen zijn toegestaan
- BuSaders: mogen worden omgepold
- DALI-stuurleiding:

Geleiderdiameter	Maximale lengte DALI-leiding
2 x 0,50 mm ²	100 m
2 x 0,75 mm ²	150 m
2 x 1,50 mm ²	300 m

Function-knop

Via de Function-knop kunnen bepaalde functies geactiveerd worden.



Oranje fase	Funcie
1	Start sceneCOM L opnieuw op.
2	Wis de adressen en korte adressen van alle op de 3 DALI-stuurleidingen aangesloten bedrijf/apparaten en ingang/apparaten.
3	Reset het IP-adres op de fabriekinstelling (101040254).

Testknop

Via de testknop kunnen voor de bijbehorende uitgang (DALI BUS 1 – 3) tests en bepaalde functies geactiveerd worden.



Oranje fase	Funcie
1	Beeindig de testmodus van alle uitgangen.
2	Wis de adressen en korte adressen van alle op de betreffende DALI-stuurleiding aangesloten bedrijf/apparaten en ingang/apparaten.

- Testmodus**
- Als de testknop korter dan 2 seconden wordt ingedrukt, worden alle aangesloten verlichtingstoestellen ingeschakeld.
 - Als de testknop daarna opnieuw korter dan 2 seconden wordt ingedrukt, worden de verlichtingstoestellen telkens afwisselend uit- of ingeschakeld.
 - Als u de testmodus wilt beëindigen, moet u de testknop indrukken en tijdens de 1e oranje fase loslaten.

Statuslampje

Statuslampje	Duur	Beschrijving
Groen, van tijd tot tijd flikkerend	Doorlopend	Storingvrij bedrijf
Uit	Doorlopend	Geen netspanning (L, N)

Statuslampje	Duur	Beschrijving
Groen, van tijd tot tijd flikkerend	Doorlopend	Storingvrij bedrijf
Groen, regelmatig elke 0,5 s aan/uit	Doorlopend	Testmodus
Oranje, regelmatig elke 0,5 s aan/uit	Doorlopend	Adressering (Uitzondering: visuele en akoestische persoonslocalisatie) of DALI-initialisering
Uit	Doorlopend	Geen netspanning (L, N)
Rood	Doorlopend	Meer dan 64 DALI-conforme apparaten aangesloten
Rood, van tijd tot tijd flikkerend	Doorlopend	DALI-stuurleiding kortgesloten of meer dan 100 DALI-belastingen
Rood, onderbroken door groen flikkerend signaal	Doorlopend	Uitval van lamp

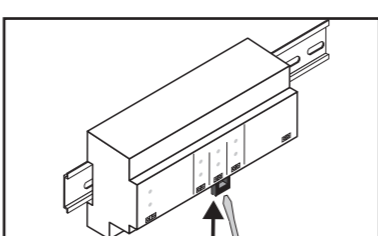
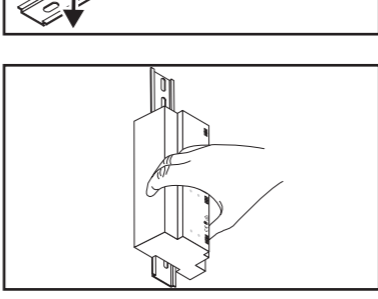
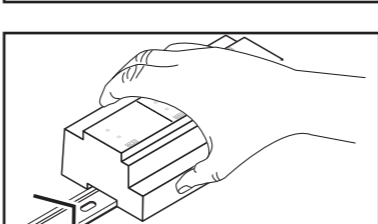
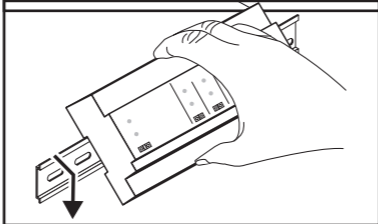
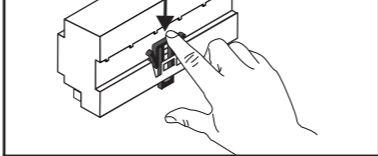
Veiligheidsinstructies

- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor de beschreven toepassing.
- Houd u aan de geldende veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften.
- Tijdens de montage en installatie van het apparaat moet de spanningsvoorziening onderbroken zijn.
- Montage, installatie en inbedrijfstelling van het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.
- Veiligheidsklasse II is alleen bij een correct gemonteerde klemafdekking gewaarborgd.
- Op de DALI-klemmen en de DALI-bus kan bij een storing een gevaarlijke spanning optreden.

de

Montage

- Spannungsversorgung unterbrechen.
- Schwarzen Rasthaken nach unten drücken.



- Rasthaken wieder fixieren.
- Spannungsversorgung wiederherstellen.

en

Installation

- Disconnect the voltage supply.
- Press the black locking hook down.

- Installation type 1 (e.g. in distribution board)**
- First attach the top part and then the bottom part of the device to the top-hat rail.

- Installation type 2**
- First attach the top part and then the bottom part of the device to the top-hat rail.

- Installation type 3**
- Depending on which side the black locking hook is situated:
- First attach the left part and then the right part of the device to the top-hat rail.
 - or —
 - First attach the right part and then the left part of the device to the top-hat rail.

- Fasten the locking hook again.
- Reconnect the voltage supply.

fr

Montage

- Interrompre l'alimentation en tension.
- Enfoncer le crochet noir vers le bas.

- Variante de montage 1 (par ex. dans l'armoire de commande)**
- Accrocher l'appareil dans le rail normalisé, d'abord en haut puis en bas.

- Variante de montage 2**
- Accrocher l'appareil dans le rail normalisé, d'abord à l'arrière puis à l'avant.

- Variante de montage 3**
- Selon l'emplacement du crochet noir:
- Accrocher l'appareil dans le rail normalisé, d'abord à gauche puis à droite.
 - ou —
 - Accrocher l'appareil dans le rail normalisé, d'abord à droite puis à gauche.

- Fixer à nouveau le crochet.
- Restaurer l'alimentation en tension.

it

Montaggio

- Interrompere l'alimentazione di tensione.
- Spingere i gancri di bloccaggio noni verso il basso.

- Opzione di montaggio 1 (ad es. nel quadro elettrico)**
- Appendere l'apparecchio nella guida profilata, prima dall'alto e poi dal basso.

- Opzione di montaggio 2**
- Appendere l'apparecchio nella guida profilata, prima da dietro e poi da davanti.

- Opzione di montaggio 3**
- A seconda di quale lato si trovi il gancrio di bloccaggio negro:
- Appendere l'apparecchio nella guida profilata, prima da sinistra e poi da destra.
 - o —
 - Appendere l'apparecchio nella guida profilata, prima da destra e poi da sinistra.

- Fissare di nuovo i gancri di bloccaggio.
- Ripristinare l'alimentazione di tensione.

es

Montaje

- Interrumpa el suministro de tensión.
- Presione hacia abajo el gancho de sujeción negro.

- Tipo de montaje 1 (por ejemplo, en el armario de distribución)**
- Cuelgue el aparato en la guía DIN, primero arriba y luego abajo.

- Tipo de montaje 2**
- Cuelgue el aparato en la guía DIN, primero detrás y luego delante.

- Tipo de montaje 3**
- Según el lado donde el gancho de sujeción negro es situado:
- Cuelgue el aparato en la guía DIN, primero a la izquierda y luego a la derecha.
 - o —
 - Cuelgue el aparato en la guía DIN, primero a la derecha y luego a la izquierda.

- Vuelva a fijar el gancho de sujeción.
- Restaura el suministro de tensión.

nl

Montage

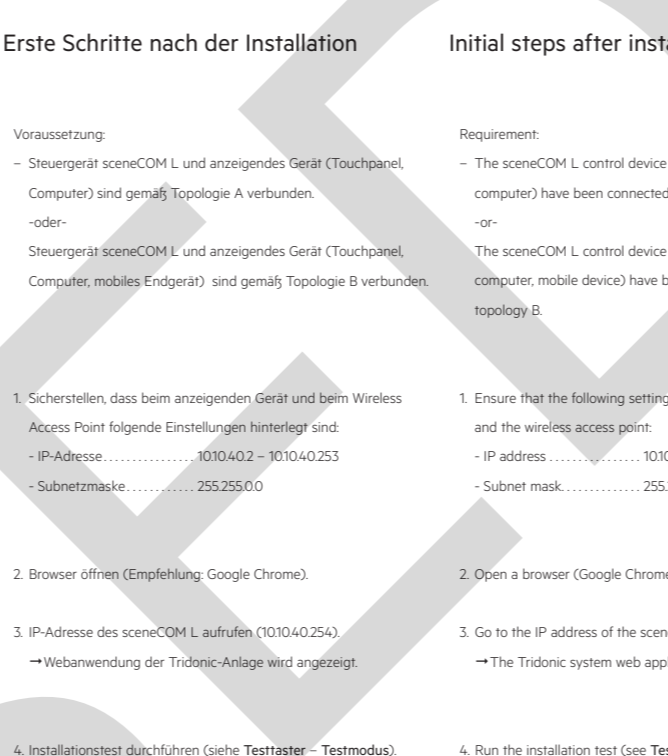
- Onderbreek de spanningsvoorziening.
- Druk de zwarte vergrendelhaak omlaag.

- Montage type 1 (bv. in schakelkast)**
- Hang het apparaat eerst links en vervolgens onder in de montage rail.

- Montage type 2**
- Hang het apparaat eerst achter en vervolgens voor in de montage rail.

- Montage type 3**
- Afhankelijk van welke kant de zwarte vergrendelhaak zich bevindt:
- Hang het apparaat eerst links en vervolgens rechts in de montage rail.
 - of —
 - Hang het apparaat eerst rechts en vervolgens links in de montage rail.

- Maak de vergrendelhaak weer vast.
- Herstel de spanningsvoorziening.



Erste Schritte nach der Installation

- Voraussetzung
- Steuergert sceneCOM L und anzeigendes Gerät (Touchpanel, Computer) sind gemäß Topologie A verbunden.
 - oder-
 - Steuergert sceneCOM L und anzeigendes Gerät (Touchpanel, Computer, mobiles Endgerät) sind gemäß Topologie B verbunden.

- Sicherstellen, dass beim anzeigenden Gerät und beim Wireless Access Point folgende Einstellungen hinterlegt sind:
 - IP-Adresse 1010402 – 101040253
 - Subnetzmaste 255.255.0.0

- Browser öffnen (Empfehlung: Google Chrome).

- IP-Adresse des sceneCOM L aufrufen (101040254).
 - Anwendung der Tridonic-Anlage wird angezeigt.

- Installationstest durchführen (siehe **Testbaster – Testmodus**).

- Installationstest beenden.

- Tridonic-Anlage in Betrieb nehmen.

Hinweis: Detaillierte Informationen zur Inbetriebnahme und Konfiguration finden Sie in der Inbetriebnahmeanleitung.

Initial steps after installation

- Requirement
- The sceneCOM L control device and display device (touch panel, computer) have been connected in accordance with topology A.
 - or-
 - The sceneCOM L control device and display device (touch panel, computer, mobile device) have been connected in accordance with topology B.

- Ensure that the following settings are stored for the display device and the wireless access point:
 - IP address 1010402 – 101040253
 - Subnet mask 255.255.0.0

- Open a browser (Google Chrome recommended).

- Go to the IP address of the sceneCOM L (101040254).
 - The Tridonic system web application is displayed.

- Run the installation test (see **Test key – Test mode**).

- Correct the installation faults.

- Commission the Tridonic system.

Note: Detailed information on commissioning and configuration can be found in the commissioning instructions.

Premières étapes après l'installation

- Condition préalable
- L'appareil de commande sceneCOM L et l'appareil d'affichage (panneau tactile, ordinateur) sont reliés conformément à la topologie A.
 - ou-
 - L'appareil de commande sceneCOM L et l'appareil d'affichage (panneau tactile, ordinateur, terminal mobile) sont reliés conformément à la topologie B.

- S'assurer que l'appareil d'affichage et le point d'accès sans fil présentent les paramètres suivants:
 - adresse IP 1010402 – 101040253
 - masque de sous-réseau 255.255.0.0

- Ouvrir le navigateur (conseil: Google Chrome).

- Appeler l'adresse IP du sceneCOM L (101040254).
 - L'application Web de l'installation Tridonic apparaît.

- Effectuer un test d'installation (voir **bouton-poussoir Test – mode de test**).

- Corriger les défauts d'installation.

- Mettre l'installation Tridonic en service.

Remarque: vous trouverez des informations détaillées concernant la mise en service et la configuration dans le manuel de mise en service.

Prime operazioni successive all'installazione

- Condizione preliminare
- Centralina di comando sceneCOM L e apparecchio di visualizzazione (touch panel, computer) collegati secondo la topologia A.
 - oppure-
 - Centralina di comando sceneCOM L e apparecchio di visualizzazione (touch panel, computer, dispositivo mobile) collegati secondo la topologia B.

- Verificare che sull'apparecchio di visualizzazione e sul punto di accesso wireless siano memorizzate le seguenti impostazioni:
 - Indirizzo IP 1010402-101040253
 - Subnet mask 255.255.0.0

- Aprire il browser (browser consigliato: Google Chrome).

- Richiamare l'indirizzo IP (101040254) di sceneCOM L.
 - Viene visualizzata l'applicazione Web dell'impianto Tridonic.

- Eseguire il test di installazione (vedere **Pulsante Test-Modalità Test**).

- Eliminare gli errori di installazione.